# Transkribering av Arbetsförmedlingens Ny i Sverige-podd: آموزش اجباری چیست؟ - Vad är utbildningsplikt? (på persiska)

### Vinjettmusik (FIRST STEP MUSIC)

(موزیک)

(آنا دورانی)

در سوئد مقوله ای بنام آموزش اجباری یا الزامی utbildningsplikt وجود دارد. آموزش اجباری چیست و شامل چه کسانی میشود و اگر شامل شما میشود چه باید بکنید؟ در برنامه امروز پادکست اداره امور کاریابی سوئد به این سوالات پاسخ خواهیم داد.

(موزیک)

(آنا دورانی)

من آنا دورانی هستم و با همراهی همکارم محمود نزهت زاده امروز به این مقوله خواهیم پرداخت. خوش آمدی محمود!

(محمود نزهت زاده)

مرسی آنا!

(آنا دورانی)

قبل از اینکه بیشتر درباره آموزش اجباری یا utbildningsplikt حرف بزنیم بیشتر توضیح بدید که چی هست؟

(محمود نزهت زاده)

آموزش اجباری کلمه سختی بنظر میرسه. یعنی به اجبار باید کاری رو انجام بدی. کسی که شامل آموزش اجباری میشه موظف است که درس بخواند. این قانون وضع شده تا کسانی که اخیرا به سوئد آمده اند زود تر و آسان تر کار پیدا کنند و صاحب یک شغلی بشوند. در سوئد اگر درس خوانده باشید و یا به دوره آموزش حرفه ای رفته باشید خیلی ساده تر و راحت تر میشود کار پیدا کرد.

(آنا دورانی)

بله

(محمود نزهت زاده)

برای یافتن کار در خیلی از حرفه ها باید دوره آموزشی مربوطه رو گذرانده باشید. مثلا بدون گذراندن دوره آموزش حرفه­ای نمی توانید بعنوان کمک پرستار یا undersköterska یا نجار در سوئد کار پیدا کنید.

(آنا دورانی)

محمود آموزش اجباری شامل چه کسانی میشه؟

(محمود نزهت زاده)

آموزش اجباری شامل افرادی در برنامه استقرار و جایگزینی etablering میشه که تحصیلات کمی دارند و اداره کاریابی هم تشخیص داده که این افراد به دلیل تحصیلات کم خیلی به سختی میتوانند کار پیدا کنند. آن وقت شامل این برنامه می­شوند.

(آنا دورانی)

گفتید که شامل کسانی که بتازگی به سوئد آمده اند، مشمول برنامه استقرار در بازار کار یا...

(محمود نزهت زاده)

etableringsprogram

(آنا دورانی)

بله etableringsprogram هستند و اینکه تحصیلات کم دارند منظور از تحصیلات کم چیه؟

(محمود نزهت زاده)

منظور اینه که دیپلم دبیرستان نداشته باشند یا دوره دبیرستان رو به پایان نرسانده باشند یا شاید اینکه چند سال مدرسه رفته باشند یا اینکه اصلا درس نخوانده باشند.

(آنا دورانی)

الان یکی شامل آموزش اجباری بشه. چه باید بکنه؟ باید از کجا شروع کنه؟

(محمود نزهت زاده)

وقتی که شما در برنامه etableringsprogram هستید در یک سری فعالیت هایی شرکت دارید و اگر آموزش اجباری شامل شما بشود آنگاه بیشتر این فعالیت ها برای شما درس خواندن میشود. مثلا شما سوئدی برای مهاجران SFI را خواهید خواند و یا دوره ی راهنمایی جهت گیری اجتماعی یا samhällsorientering را خواهید رفت یا دوره های تحصیلی راهنمایی و دبیرستان رو در آموزشگاه بزرگسالان Komvux یا در مدرسه عالی مردمی Folkhögskolan خواهید خواند.

(آنا دورانی)

پس گفتید اگر یک نفر زیر چتر etableringsprogram باشه ناگزیره که در یک سری برنامه ها شرکت کنه و اگه شامل utbildningsplikt باشه ناگزیر به شرکت در کلاس ها و یک دوره تحصیلی است.

(محمود نزهت زاده)

دقیقا

(آنا دورانی)

میشه بیشتر درباره Komvux و folkhögskola صحبت کنید؟

(محمود نزهت زاده)

Komvux آموزشگاه بزرگسالان هستش. یعنی مدرسه ای برای بزرگسالان. مدرسه عالی مردمی یا Folkhögskolan هم یک مدرسه برای بزرگسالان است. در Komvux و Folkhögskolan شما میتونید همان درس هایی رو بخوانید که معمولا در دوره راهنمایی و دبیرستان خوانده میشه. مثلا شما میتونید ریاضیات بخوانید و یا اینکه به یک دوره آموزشی حرفه ای برید برای اینکه یک دوره مهارت های دیجیتالی رو ببینید که در اون دوره می توانید چگونگی استفاده از کامپیوتر و اینترنت رو یاد بگیرید.

(آنا دورانی)

خب اگه یکی شامل utbildningsplikt باشه باید از کجا بدونه که چه دوره هایی رو باید بگذراند و از کجا شروع کنه؟

(محمود نزهت زاده)

کاری که باید بکنید اینه که با کمون محل سکونت خودتون تماس بگیرید و همراه اونا یه برنامه ریزی رو شروع کنید که چه دوره هایی رو باید بگذرانید. دوره میتونه از شخص تا شخص متفاوت باشه. ما پیشینه های تحصیلی و شغلی متفاوتی داریم. بعد بستگی به کمون محل سکونت شما هم داره. کمون های مختلف دوره های متفاوت دارند. کمونی که خیلی کوچکه دوره های کمتری داره. کمون بزرگتر دوره های بیشتری دارند.

(آنا دورانی)

خب پس پیشینه، هدف ها و اینکه کجا زندگی میکنید میتونه موثر باشه در اینکه چه درسی رو میتونید بخوانید یا چه دوره ای رو میتونید ببینید.

(محمود نزهت زاده)

بله

(آنا دورانی)

گفتید yrkesutbildning. میشه بیشتر راجع بهش صحبت کنیم؟

(محمود نزهت زاده)

Yrkesutbildning یک دوره آموزش حرفه ای است که شما در طی اون، حرفه ای رو یاد میگیرید و بعد از گذراندن چنین دوره ای شما میتونید در اون حرفه شروع بکار کنید.

(آنا دورانی)

جالبه! چه دوره هایی وجود داره؟

(محمود نزهت زاده)

دوره های متفاوتی وجود دارند. مثلا میتونه دوره آموزشی کمک پرستاری undersköterska باشه یا میتونه دوره آموزشی کارگری ساختمانی باشه و یا مثلا دوره آشپزی.

(آنا دورانی)

و همون طوریکه گفتید میشه در دوره های Komvux دروس دیگری غیر از آموزش حرفه ای خواند. شما گفتید ریاضیات و دوره های مربوط به استفاده از کامپیوتر و اینترنت. دیگه چه دوره هایی در Komvux وجود داره که میشه انتخاب کرد؟

(محمود نزهت زاده)

میشه دروس انگلیسی و جامعه شناسی رو خواند. دوره هایی هم وجود دارند درباره زندگی کاری و بازار کار در سوئد. مثلا میشه اول مواد درسی مانند انگلیسی و ریاضیات رو خواند و بعد یک دوره حرفه ای سطح دبیرستان در اونجا شروع کرد.

(آنا دورانی)

درسته که در اکثر مواقع قبل از اینکه یک دوره آموزش حرفه ای رو شروع کنیم باید دروس پایه رو بخوانیم؟

(محمود نزهت زاده)

دقیقا بله.

(آنا دورانی)

ولی آیا اینطور نیست که بیشتر افراد می خواهند دوره آموزشی را بخوانند؟ آنها میخواهند مشغول به کاری بشوند. چرا باید قبلا دروس پایه رو خواند؟

(محمود نزهت زاده)

درسته! خیلی ها میخواهند مستقیما شروع به دوره های آموزش حرفه ای بکنند ولی این مواد درسی که باید قبل از شروع دوره های آموزشی حرفه ای خواند شما رو برای گذراندن این دوره ها آماده میکنه. آن وقت خواندن این دوره ها برای شما خیلی آسان تر خواهد بود. برای همین بعضی اوقات نمیشه این دوره ها رو بطور مستقیم شروع کرد.

(آنا دورانی)

خیلی ها فکر میکنند نیازی به تحصیل یا رفتن به یک دوره آموزش حرفه ای ندارند و میخواهند هرچه سریع تر به کار مشغول بشوند. خب اینکه میخواهند زودتر شروع کنند کار بدی نیست.

(محمود نزهت زاده)

بله درسته. اینکه یکی بخواد زود شروع به کار کنه خیلی هم خوبه و از طرف دیگه تحصیل یا رفتن به یک دوره آموزشی هم، زمان می بره. ولی واقعیت اینه که در سوئد برای پیدا کردن کار در بیشتر بخش ها شما نیاز به تحصیل و یا گذراندن دوره های آموزشی دارید. مثلا برای اینکه شما بتونید به راحتی کارهایی مثل کمک پرستاری یا معلم کودک یا نجاری رو پیدا کنید خب باید دوره آموزشی مربوط به این رشته ها رو رفته باشید. اما اگه تحصیلات نداشته باشید، درس نخوانده باشید و هیچ دوره ای هم نرفته باشید آن وقت اون کارهایی که میتوانید جست و جو کنید بسیار محدود میشوند و تعداد متقاضیان این مشاغل هم بسیار زیادند. یعنی رقابت خیلی سختی برای بدست آوردن اون دسته از مشاغل وجود داره. برای بیشتر مشاغل دیگه، یا دوره های آموزشی رو باید رفته باشید یا دوره دبیرستان رو تمام کرده باشید یا اینکه تحصیلات دانشگاهی باید داشته باشید. از طرف دیگه بیشتر کسانی که بدون داشتن تحصیلات، کاری پیدا می کنند در بیشتر مواقع دوباره بیکار میشوند یعنی اون کارها اصلا مطمئن نیستند و نمیشه در بلند مدت روی اونا حساب کرد.

(آنا دورانی)

بله دقیقا آمار نشان میده که خطر بیکاری دوباره برای این افراد بیشتره و طبعا بنظر میرسه که درس خواندن و آموزش دیدن، سریع ترین و مطمئن ترین راه دستیابی به یک شغل باشه و با اینکه درس خواندن و تحصیل زمان می بره این راه مطمئن تره. ولی آدم چقدر باید درس بخونه؟ دوره تحصیلی برای پیدا کردن یک کار معمولا چقدر هست؟

(محمود نزهت زاده)

نمیشه پاسخ دقیقی به این سوال داد. به این دلیل که تفاوت زیادی بین شغل های متفاوت هست. ولی اگه با کمون محل سکونت خودتون تماس بگیرید و بپرسید که چه دوره هایی دارند و در کدامیک از این دوره ها شما میتونید شرکت کنید، زمان اون دوره ها تا حدودی به دستتان میاد.

(آنا دورانی)

پس راحت ترین راه تماس با کمون هستش که بدانید چه دوره هایی شامل شما میشه و در چه دوره هایی می توانید شرکت کنید. اگه کسی شروع به درس خواندن بکنه یا در یک دوره ای شرکت کنه، مسایل مالی چی میشه؟

(محمود نزهت زاده)

بله، کمک هزینه تحصیلی میدن. برای کسانی که آموزش اجباری می بینند و در برنامه etablering هم هستند همون پول جبرانی etablering رو میگیرند که باید هر ماه از Försäkringskassan درخواست کنند.

(آنا دورانی)

یه سوال دیگه دارم که آخرین سوال من هم هست. اگه بخواهیم درباره آموزش اجباری بیشتر بدانیم یا سوالی داشته باشیم به کجا باید مراجعه کنیم؟

(محمود نزهت زاده)

اگه شما در برنامه etablering شرکت دارید و بخواهید به زبان فارسی سوال خودتون رو مطرح کنید می توانید با این شماره تماس بگیرید: 0771-830100 در غیر این صورت میتونید همیشه با اداره امور کاریابی تماس بگیرید:

0771-416416. در وبسایت اداره امور کاریابی سوئد هم میتوانید این شماره تلفن ها رو پیدا کنید و درباره نحوه تماس اطلاعات بیشتری کسب کنید.

(آنا دورانی)

بسیار عالی! ممنون از وقت شما. تا برنامه بعدی.

(محمود نزهت زاده)

متشکرم. روز خوش.

(موزیک)

(آنا دورانی)

شما به پادکست اداره امور کاریابی سوئد درباره آموزش اجباری گوش دادید.

(موزیک)